

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 43 (1956)  
**Heft:** 5: Zentren des Gemeinschaftslebens

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WANNER- Ventilationsanlagen

für

Kinos, Theater, Verwaltungsgebäude,  
Spitäler, sowie für alle gewerblichen  
und industriellen Bauten

Beratung und Ausführung durch:  
**WANNER & Co. A.-G. Maschinenfabrik HORGAN**  
Tel. (051) 92 47 41

Wer prüft, wählt:

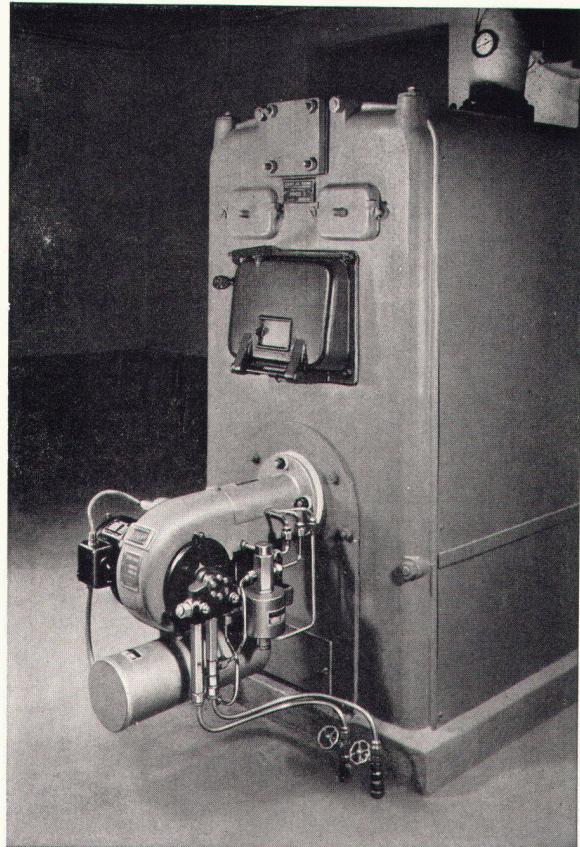
**OERTLI**

die bestbekannte

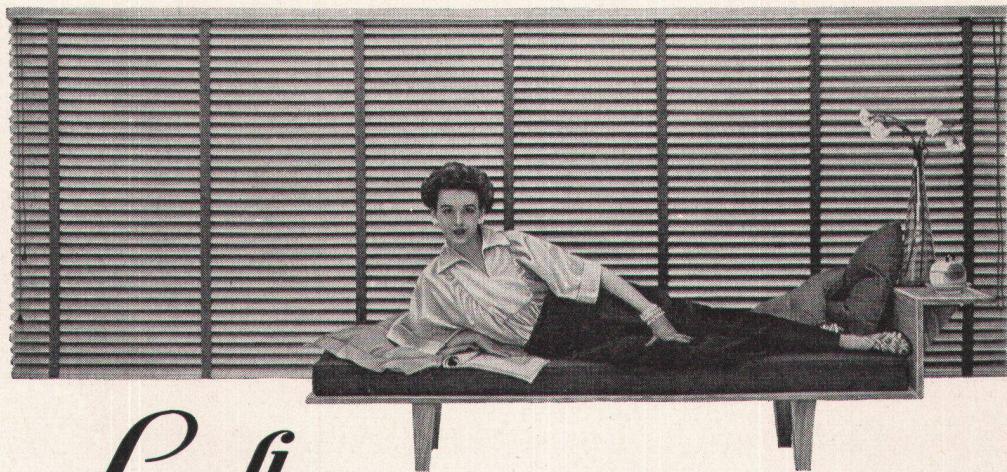
**Ölfeuerung**

**Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich**

Postfach Zürich 51 Tel. (051) 96 65 71



Bei Verwendung von Jalousien verlangen Sie



*Luxaflex*

Gesetzlich geschützt

ALUMINIUM LAMELLEN UND VINYL-PLASTIK STEGBÄNDER

Jalousien aus Luxaflex-Material eignen sich für jeden Raum, wie er auch gebaut und eingerichtet sein mag. Es ist die einzige Fensterverkleidung, die eine beliebige Licht- und Luftregulierung gestattet; Luxaflex Jalousien vervollständigen das Innere eines Raumes auf höchst geschmackvolle Weise und sind bei müheloser Pflege jahrzehntelang haltbar. Bei Luxaflex haben Sie eine Auswahl von 165 herrlichen Farbkombinationen.

Jalousien aus Luxaflex werden nur von besten schweizerischen Fachfirmen hergestellt. Bitte verlangen Sie weitere Auskünfte und Bezugsquellenliste.

HUNTER DOUGLAS HOLLAND;

BRIEFADRESSE FÜR

DIE SCHWEIZ:

NÜSCHELERSTRASSE 9

ZÜRICH



Elastische  
Aluminium Lamellen

Sie sind elasto-gehärtet und schnappen, selbst wenn man sie zum rechten Winkel biegt, immer in die gerade Lage zurück. Die Politur oxydiert nicht, blättert nicht ab, bricht und verblassst nicht.



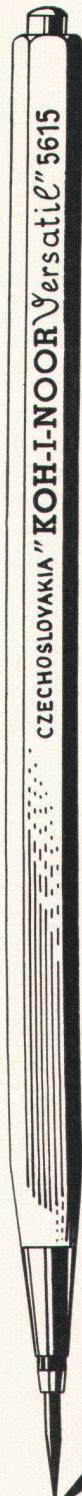
Mühelose  
Pflege

Ein feuchtes Tuch entfernt selbst die hartnäckigsten Flecken. Die Plastik Stegbänder bleiben stets wie neu, sie schrumpfen und dehnen sich nicht und verblassen niemals.



Achten Sie auf  
die Schutzmarke

Beim Kauf von Jalousien achten Sie bitte darauf, dass jede Lamelle das Luxaflex-Schutzzeichen („sichtbar-unsichtbar“) „Visible-invisible“ trägt. Es ist Ihre Garantie für die einzigartige Qualität.

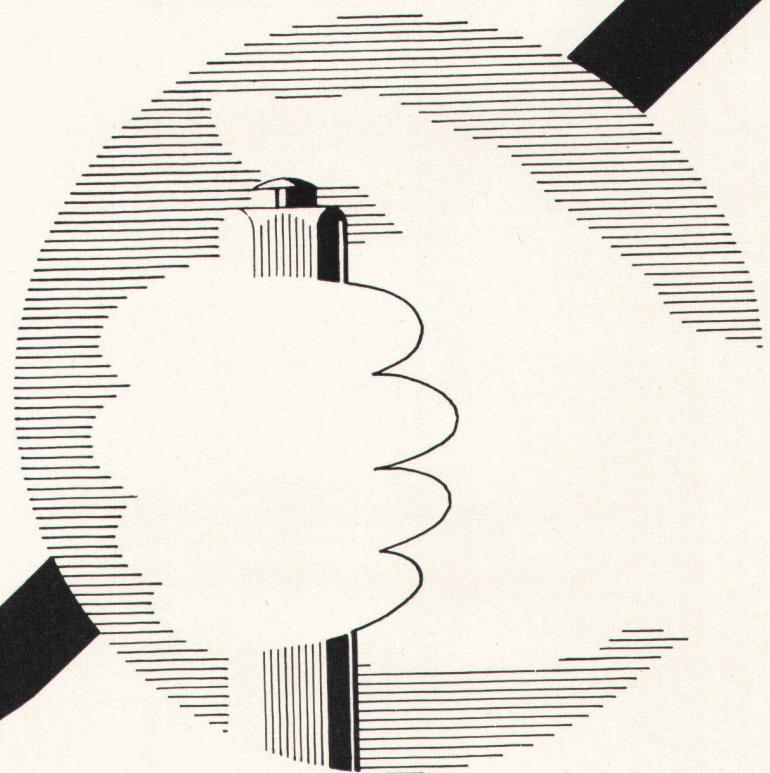


**ES GIBT VIELE BLEISTIFTE  
ES GIBT WENIG GUTE BLEISTIFTE  
ES GIBT NUR EINEN EINZIGEN**

**KOH-I-NOOR VERSATIL**

den erstklassigen Klemmstift

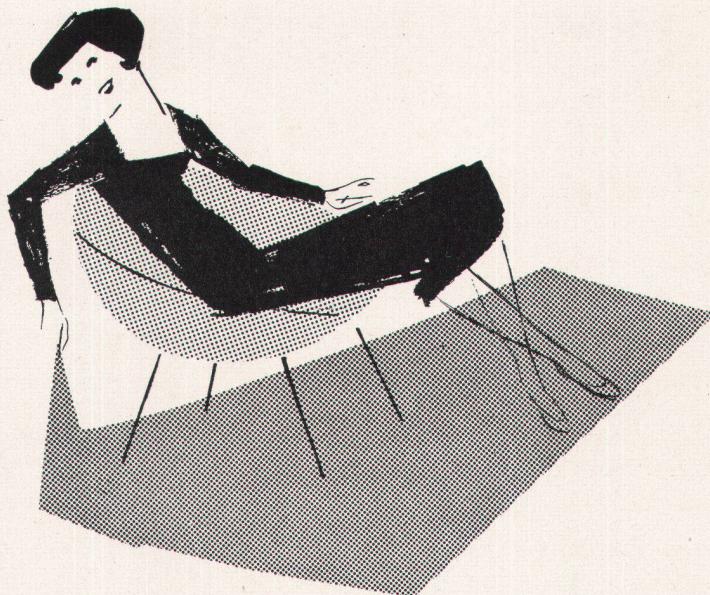
Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



**PragoExport**

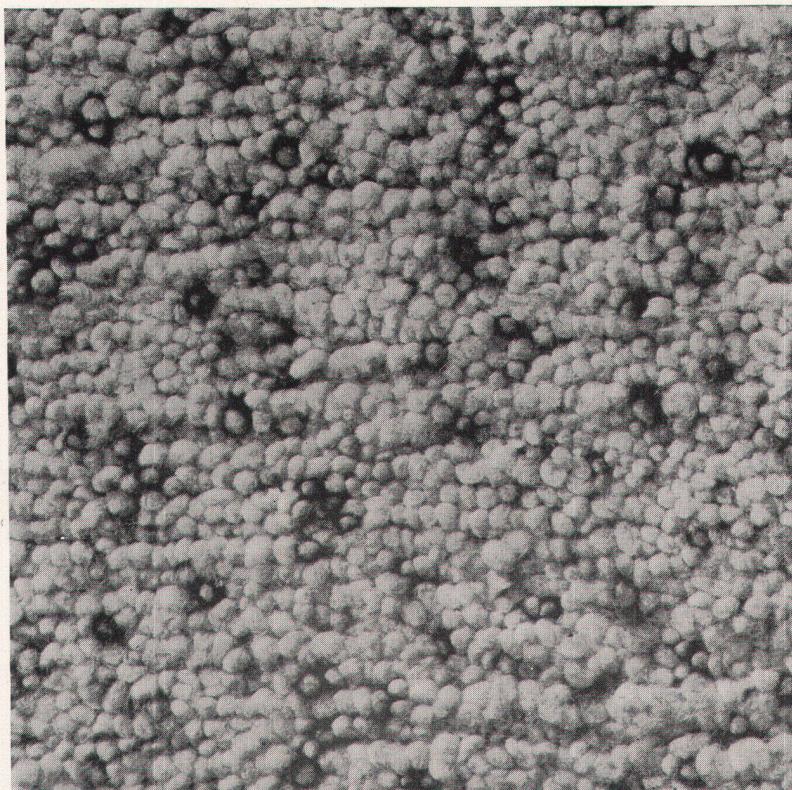
Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH  
PRAHA II, JUNGMANOVA 34  
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellen nachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH



Nicht wahr, wenn Sie ein Kleid kaufen, wissen Sie genau, was Ihnen am besten steht! Sie wählen es mit Begeisterung und Überlegung. Aber wenden Sie die gleiche Sorgfalt, dieselbe Liebe an, wenn Sie Ihre Wohnung ausgestalten? – Zum Beispiel für einen Teppich? Teppiche bilden nicht nur den Hintergrund für Möbel, sondern auch für Personen.

## EIN TEPPICH, DER IHNEN GUT STEHT?



«Steht» Ihnen Ihr Teppich? Die Tisca-Kollektion, die Sie im Fachgeschäft ansehen können, bietet Ihnen vielseitige Auswahl: Handwebteppiche, doppelseitig verwendbar, spinnmeliert oder in modernen Uni-Farben; hochflorige Teppiche im Berbergenre, naturfarbig oder in neuzeitlichen Tönen. Sie werden leicht jenen Teppich finden, der Ihrer Wohnung die persönliche Note gibt.

Verlangen Sie unsern illustrierten Prospekt; er zeigt Ihnen die verschiedensten Tisca-Teppiche in realistischer Wiedergabe.

**Tisca-Teppiche**

handgeknüpft  
und  
handgewoben

Tisca erhielt an der Muba 10 Auszeichnungen «Die gute Form 1955»

**A. Tischhauser & Co.  
Weberei  
Bühler (App.)  
Telephon (071) 9 2262**

# LANGENTHAL

## In modernen Kinos

finden Sie oft entzückende Sitzmöbel mit neuartigen Dessins und Farben. Vielfach stammen diese Stoffe aus unserer Weberei. – Auch für Ihr Heim bietet die LANGENTHAL-Kollektion eine reiche Fülle aparter Stoffe. Ihr Fachmann wird Ihnen gerne unsere Musterbücher vorlegen.



# NEU

DER NEUE  
50 - LITER  
EINBAU-KÜHLSCHRANK

## ELECTROLUX

wunderschöne, moderne Form —  
ein echter ELECTROLUX  
mit allen anerkannten Vorzügen.

ZU ERSTAUNLICH  
NIEDRIGEM PREISE !

Verlangen Sie heute noch Offerte für die  
in Frage kommende Anzahl

ELECTROLUX AG. ZÜRICH  
Badenerstrasse 587 Telefon (051) 52 22 00

10  
JAHRE  
GARANTIE

auf den Kühlapparat

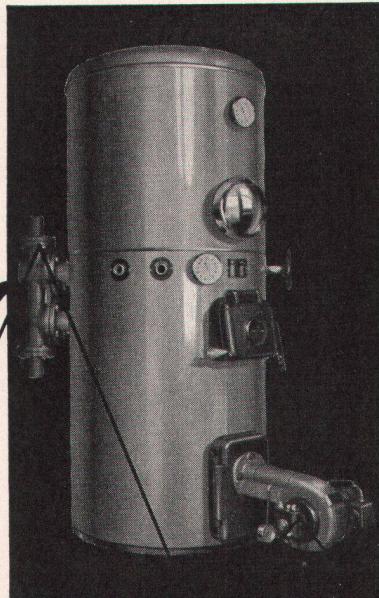
# Für den modernen Wohnungsbau wie geschaffen...

Der steigende Lebensstandard und die zunehmende Konkurrenz stellen an den Wohnungs- und Siedlungsbau immer höhere Komfortansprüche. Mit dem HOVALTHERM-Kombinationskessel für Zentralheizung und Warmwasserbereitung erreichen Sie entscheidende Vorteile:

**Im Sommer und Winter praktisch  
unbeschränkt Warmwasser  
zu niedrigsten Kosten**

**Reduktion der Heizkosten**

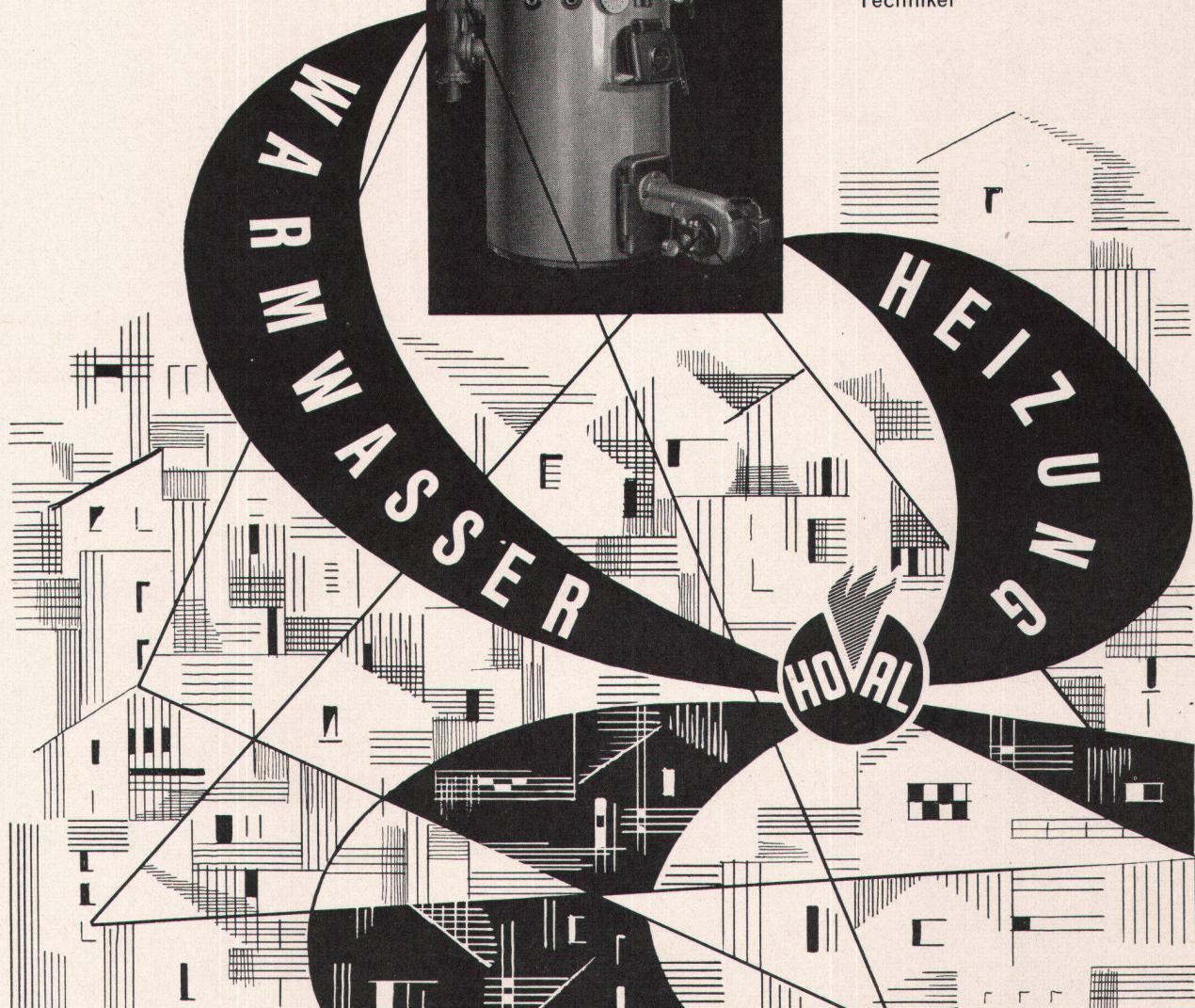
**Einfache Umstellmöglichkeit  
von Öl- auf Koksbetrieb**



**Platzersparnis**

**Günstige Anschaffungs- und  
Installationskosten**

Verlangen Sie bitte nähere  
Unterlagen oder eine kostenlose  
Besprechung mit einem unserer  
Techniker



## **HOVALTHERM**



**AG Möbelfabrik  
Horgen-Glarus  
in Glarus**

Telephon (058) 5 20 91

Restaurant  
im Parktheater Grenchen  
Foto: Fred Waldvogel, Zürich

**HORGEN-GLARUS**



**Arn. Baumann AG, Thun, Bern, Lausanne**

Konzertsaal Parktheater Grenchen

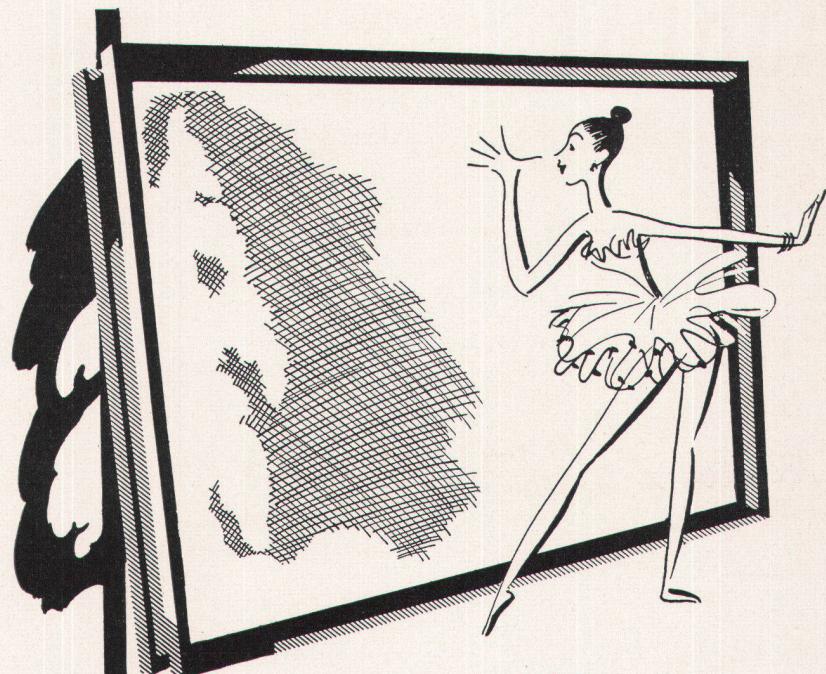


projektiert, fabriziert und montiert:

VENTILATIONSANLAGEN  
KLIMAANLAGEN  
LUFTBEFEUCHTUNGEN  
TROCKENANLAGEN  
LUFTHEIZUNGEN  
LUFTHEIZAPPARATE  
ENTNEBELUNGSANLAGEN  
ENTSTAUBUNGSANLAGEN

Pneumatische Transportanlagen für  
verschiedene Materialien  
Farbdunstabsaugungsanlagen  
Farbspritzkabinen  
Holzaustragungsanlagen für Kies- und  
Schotterwerke  
Gasschutzanlagen für Luftschutzräume  
Ventilatorenbau

Im Parktheater Grenchen sind sämtliche luft-  
technischen Anlagen von uns erstellt worden.



### Ideale Wärme-Haltung

im Winter, wirksame Wärme-Abschirmung im Sommer,  
keine Kondenswasser-Bildung, wesentliche Schall-Iso-  
lation, grössere Freiheit für die Architektur:

ISOLIER-VERGLASUNG

## Thermopane

Erzeugnis der GLAVER, Belgien.

In Hunderttausenden von Fenstern des In- und Aus-  
landes; in USA seit 1937.

Allein in der Schweiz 2000 Installationen ohne jede  
Reklamation. – 5 Jahre Garantie!

GLAVER Belgien liefert ausserdem sämtliche Sorten  
von Spezialglas und Gussglas. Alle Auskünfte durch  
Ihren Grossisten oder die Generalvertretung

JAC. HUBER & BÜHLER

Biel 3, Mattenstr. 137, Tel. 032.3 88 33

2

► Das Parktheater in Grenchen wurde vollständig mit Thermopane verglast ◀



## Bernhard Hitz, Uster-ZH

Fugenlose  
**SPRAY «LIMPET» ASBEST-Feuerschutzbeläge**  
**Kondensations-Verhütungsbeläge**  
**Akustik- und Schallschluckbeläge**

SPRAY «LIMPET» ASBEST-Feuerschutzbeläge – 230 m<sup>2</sup> – an den Stahlkonstruktionen (Dachbinder) über dem Theatersaal in Grenchen

## ÜBER 50 Jahre BÜHNENBAU

Lieferung der Bühneneinrichtung  
 im neuen Parktheater Grenchen

## ALB. ISLER ZÜRICH 4

THEATERATELIER GMBH

Werdgutgasse 13 · Telephon 270221



## CONSTANTIN VON ARX A.G.

TEL. 5 20 64

OLTEN

HOCHBAU • TIEFBAU • HOLZBAU

Im

## Parktheater Grenchen

haben wir ausgeführt:

sämtliche

## Glaserarbeiten

für Restaurant und Saal

## Schreinerarbeiten

im Sitzungszimmer und Saal



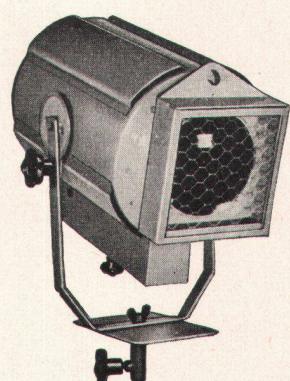
## Scheinwerfer

oder komplette

## Theaterbeleuchtungen

kaufen oder mieten Sie vorteilhaft bei der Spezialfirma

**W. ZIMMERMANN**      Telephon (051) 901259



# KUPFER

für Bedachungen und Bauspanglerarbeiten seit Jahrhunderten bewährt und heute noch begehrt, weil dauerhaft, gediegen, wirtschaftlich.

Das neue Parktheater in Grenchen ist einer der zahlreichen Bauten der letzten Jahre, die mit Kupfer eingedeckt und mit Dachrinnen und Ablaufrohren aus Kupfer versehen wurden.

Hersteller sämtlicher Kupferhalbfabrikate:

METALLWERKE AG DORNACH

SCHWEIZ. METALLWERKE SELVE & CO. THUN

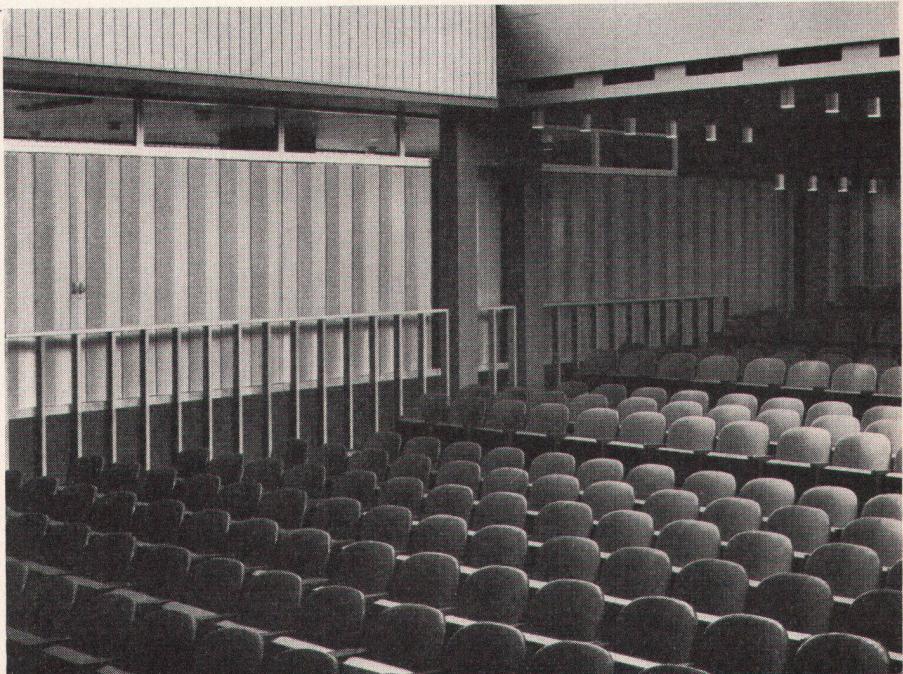
## Harmonika-Türen

## DAEMON

eignen sich als Trennwände für

**Wohnräume, Restaurants,  
Hotels, Konferenzzimmer,  
Spitäler, Turnhallen,  
Schulräume und dgl.**

leicht und bequem zu handhaben,  
zugdicht, schalldämpfend,  
platzsparend, ausführbar in allen  
Holzarten sowie in Kunstleder.



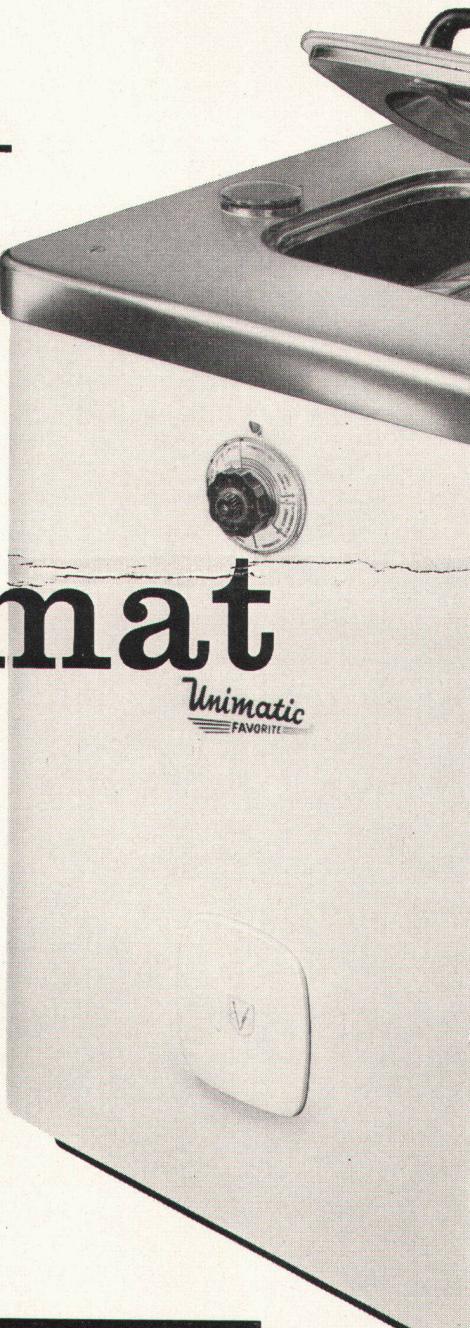
Prospekte und Offerten bereitwilligst durch Schreinerwerkstätten

**Hoch- und Tiefbau AG, Aarau**

Telephon (064) 22855

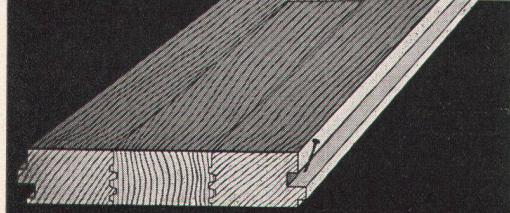
Ein Voll-  
automat  
von  
**Format**

die Waschmaschine  
mit allen Schikanen,  
waschen, kochen,  
brühen, spülen  
schwingen, immer  
betriebsbereit:  
der neue Unimatic-  
Favorite. Vergleichen  
Sie Leistung und  
Preis - Sie werden  
auf Unimatic-Favorite  
zurückkommen.



**TROESCH**

BERN Effingerstrasse 10 Tel. 031/ 221 51  
ZÜRICH Ausstellungsstrasse 80 Tel. 051/42 22 77  
BASEL Steinentorstrasse 26 Tel. 061/24 58 60



**HAMA**

**FUSSBODEN-RIEMEN**

astfrei, Tannen, Riffs, in Eichen und Buchen sowie Eschen (speziell für Turnhallen) 23 x 108 mm, Längen 1,00-6,60 m. HAMA-Riemen geschlitzt für Unterlagsboden.

Walter Müller, Hobelwerk, Auw/AG  
Fritz Brand AG, Hobelwerk, Zollbrück/BE

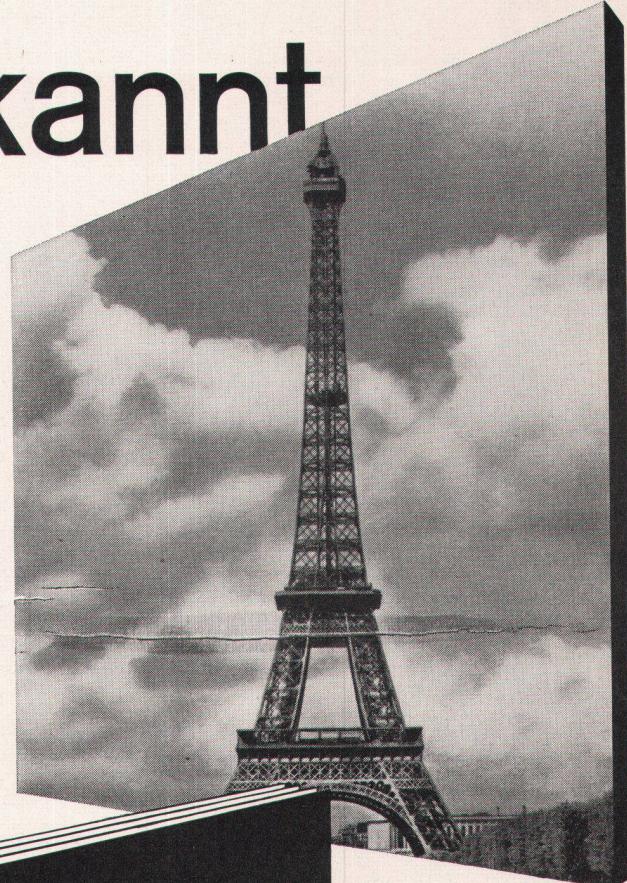
Telephon (057) 8 22 08  
Telephon (035) 6 74 21

# weltbekannt

Auf der ganzen Welt ist die Kunsthärz-Platte FORMICA bekannt als wichtige Errungenschaft unserer Zivilisation. Millionenfach ist FORMICA in allen Erdteilen im Gebrauch: in Küchen, Wohnräumen, Ladenlokalen, Gaststätten, Schulen, Eisenbahnen, Schiffen, Spitäler usw. Millionen Menschen erfreuen sich täglich am Anblick der attraktiven, freundlichen FORMICA-Flächen auf Tischen, Regalen, Korpussen, Buffets, Wänden usw., Millionen Stunden werden täglich an Reinigungsarbeit dank FORMICA eingespart.

**Die weltbekannte FORMICA - Kunsthärz-Platte, erhältlich in 50 schönen Farben und Dessins, ist unvergleichlich!**

Beharren Sie auf FORMICA - es lohnt sich!



Lieferung und Verarbeitung durch das Schreinergewerbe. Muster und Prospekte durch die offiziellen Vertreter:

**BASEL:** P. Matzinger **SWB**, Steinenberg 5 . . . . . Tel. (061) 227845

**BERN:** Joh. Steimle, Rosenweg 37 . . . . . Tel. (031) 56466

**GENF:** A. Dumont, 19, bd. Helvétique . . . . . Tel. (022) 369033

**LAUSANNE/VEVEY** und Fil.: **Gétaç-Romang-Ecoffey S. A.**

**LUGANO:** S. A. C. I. L., Segherie di Viganello . . . . . Tel. (091) 22545

**LUZERN:** F. J. Obrist **Söhne A.-G.**, Reußinsel . . . . . Tel. (041) 21102

**ZÜRICH:** **Aktien-Gesellschaft Ostag**, Zimmerlistr. 6 . . . . . Tel. (051) 526152

Delegierter für die Schweiz von Thos. De la Rue & Co. Ltd., London, Plastik-Abteilung: F. Paux, 9, chemin de Mornex, Lausanne

## KUNSTHARZ-PLATTE

**farbecht**

**unempfindlich gegen Flüssigkeiten**

**mühelos blitzsauber zu halten**

**hitzebeständig bis 130°**

**bleibt ein Leben lang schön:  
die ersten Kosten sind die letzten !**

**GC**

## **Fahrzeugunterstände** **Geilinger & Co. Winterthur**



## **HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR**

**WINTERTHUR**

Untertor 32

gegr.



1865

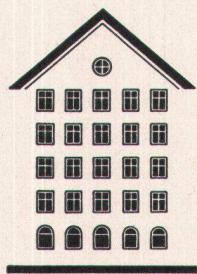
**ZÜRICH**

Paradeplatz 5

**FINANZIERUNG**  
VON NEU- UND UMBAUTEN

**HYPOTHEKEN**  
DARLEHEN AN GEMEINDEN

*Fenster*



*Kiefer Zürich*



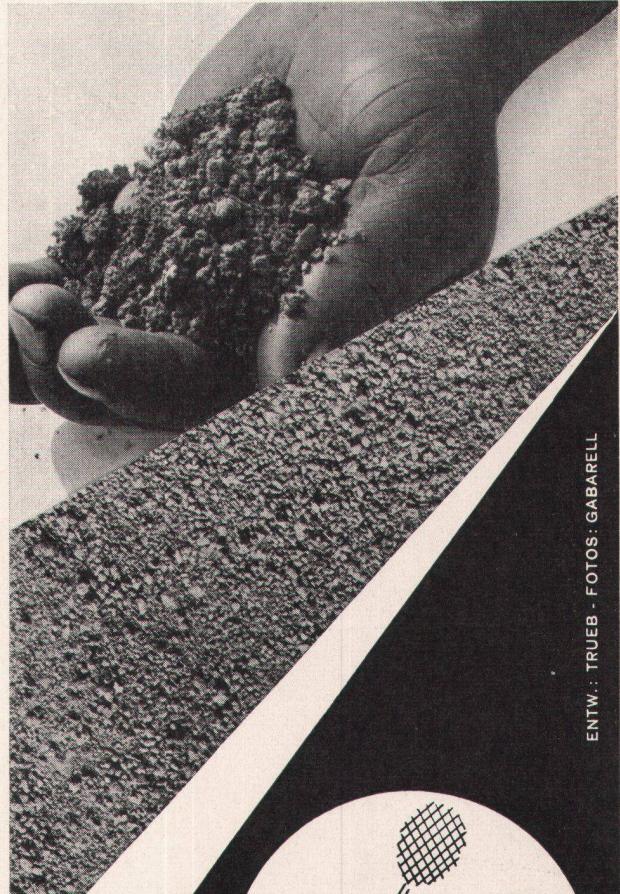
Gegründet 1863

Älteste und größte Spezialfabrik  
für komplett

## Bar- und Büffetanlagen

Gläsernschränke  
Likörschränke  
Kühlschränke  
Bierkeller- und  
Kühlraumisolierungen  
Kühlvitrinen  
Spüleinrichtungen  
aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen



ENTW.: TRUEB - FOTOS: GABARELL



VOIGT'S  
**ROTGRAND- u. STEINMEHL-  
DECKEN**  
FÜR TENNISPLÄTZE, LAUFBAHNEN,  
FUSSBALL-, HOCKEY- TURN- UND  
GERÄTE-PLÄTZE

GENERALVERTRETER FÜR DIE SCHWEIZ:



**KELLER-FREI & CO. AG. ZÜRICH**

STRASSEN- UND TIEFBAUUNTERNEHMUNG

WASSERWERKSTR. 94 POSTFACH ZÜRICH 37

TELEPHON (051) 28 00 93 + (051) 28 05 46

VERLANGEN SIE SONDER-PROSPEKT

Für jedes Gebäude **JURASIT-EDELCRUST**



**Terrazzo- & Jurositwerke AG Bärschwil (SO)** Telephon (061) 89 61 11 / 89 61 12

Der Name bürgt für Qualität

Erstklassige Clichés für jeden Bedarf

*Clichés*  
**SCHWITTER AG**  
Basel-Zürich

**Schaufenster**

*Wigert*

Große Auswahl von modernen Profilen für jede Architektur.

**GAUGER**  
Gauger & Co. AG Zürich

# Klima Anlagen

Die steigenden Anforderungen an Mensch, Maschinen und Ware machen die Klimatisierung zu einem Element von größter wirtschaftlicher Bedeutung.

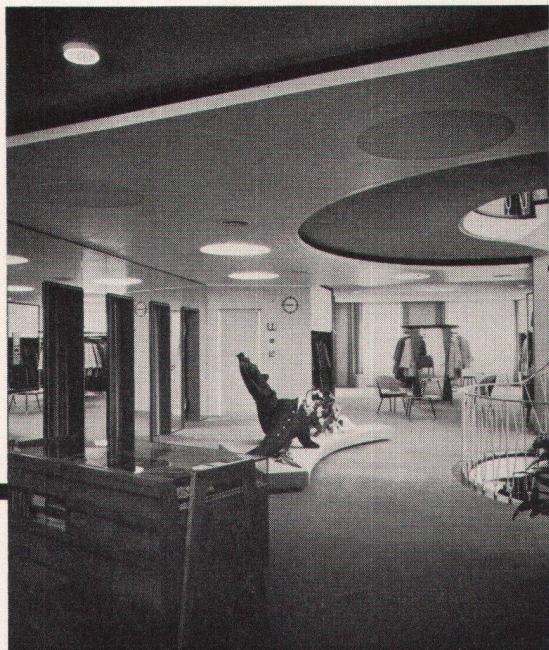
In Verkaufsgeschäften fördert ein stets angenehmes Raumklima die Besucherfrequenz und das Wohlbefinden des Personals.

In Fabriken, wie insbesondere der Konfektion, Wirkereiindustrie usw., trägt die Klimatisierung zur Erhaltung der Arbeitslust sowie der günstigen Verarbeitbarkeit des Materials bei. Die Klimatisierung steigert damit Leistung und Erfolg des Unternehmens.

Verlangen Sie bitte unsere einschlägige Fachliteratur.

Unsere Ingenieure stehen auch Ihnen zur Beratung unverbindlich zu Diensten.

2



**Klimatisieren ist kein Luxus**



Klimaanlage «System Häusler» in Modehaus

**Walter Häusler & Co.**  
Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Zürich Ceresstrasse 27 Telefon (051) 341339 Fabrik in Oerlikon

**FRANKE**

**SPEZIAFABRIK FÜR SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN**

Die Küche von gestern läßt sich mit einer dumpfen Requisitenkammer vergleichen, die der Hausfrau die tägliche Arbeit erschwerte. In den letzten fünfzig Jahren jedoch hat der Küchenausbau eine solch stürmische Entwicklung durchgemacht, daß man füglich von einer revolutionären Wandlung sprechen kann.



Zur Küche von heute gehören Licht, Luft und Sonne — wie auch eine durchdachte, dem Arbeitsablauf ideal angepaßte Einrichtung. Dadurch läßt sich die Küchenarbeit spielend auf ein Minimum reduzieren. FRANKE-Küchen sind zum Begriff geworden. Ihr praktischer Aufbau, verbunden mit einer zeitlosen Eleganz und Formschönheit, schaffen jene Atmosphäre, die ein behagliches Wohnen voraussetzt.

**WALTER FRANKE AARBURG/Aargau Tel. (062) 74141**

**FRANKE**